



RFSTI-11B

- EN Switch unit with a temperature sensor
- SK Spínací prvok s teplotným senzom



iNELS

RF Control

02-61/2016 Rev.4

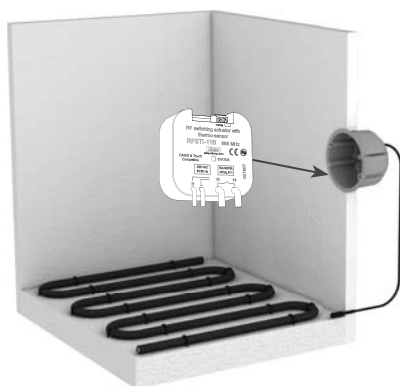
Characteristics / Charakteristika

- The temperature unit measures the temperature by external sensor, and controls the heating circuit (electric underfloor heating, air conditioning, boiler, etc.).
- These can be combined with system units: smart RF box eLAN-RF, wireless controller RFTC-50/G or touch unit RF Touch.
- It measures temperature in a range of -20 - 50 °C and sends it to the system unit in regular 5-min. intervals. It sends a signal upon sudden temperature change.
- Setting the heat / cool function, hysteresis and offset is performed in the system unit or application.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or controlled appliance cover.
- It enables connection of the switched load up to 16A (4.000W).
- For components labelled as iNELS RF Control² (RFIO²), it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- External sensor TC (0..+70 °C) or TZ (-40 ..+125 °C) for length of 0.11 m, 3 m, 6 m, 12 m.

- Teplotný prvok meria teplotu externým senzom a zároveň ovláda vykurovací okruh (elektrické podlahové vykurovanie, klimatizáciu, kotol...).
- Je možné ho kombinovať so systémovými prvkami: chytrou RF krabičkou eLAN-RF, bezdrôtovým regulátorom RFTC-50/G a dotykovou jednotkou RF Touch.
- Meria teplotu v rozsahu -20. + 50 °C a posiela ju do systémového prvku v pravidelných 5min. intervaloch. Pri náhlej zmene teploty vyšle signál.
- Nastavenie funkcie kúri / chladí, hysterézie a offsetu sa vykonáva v systémovom prvku alebo aplikácii.
- Vyhotovenie BOX ponúka montáž priamo do inštalačnej krabice, podhľadu alebo krytu ovládaného spotrebiča.
- Umožňuje pripojenie spínanej záťaže do 16A (4000W).
- U prvkov označených ako iNELS RF Control² (RFIO²) je možné nastaviť funkciu opakovača (repeater) prostredníctvom servisného zariadenia RFAF/USB.
- Dosah až 160 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20 alebo prvky s protokolom RFIO², ktoré túto funkciu podporujú.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).
- Externý senzor TC (0.. +70 °C) alebo TZ (-40 .. +125 °C) s dĺžkou 0.11 m, 3 m, 6 m, 12 m.

Assembly / Montáž

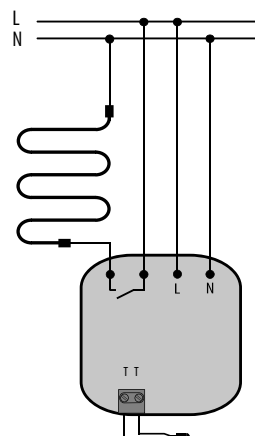
mounting in an installation box
montáž do inštalačnej krabice



Avoid rapid temperature changes, direct sunlight and excessive moisture. The temperature units should not be located near windows or heating equipment, etc., which could affect the internal temperature sensor.

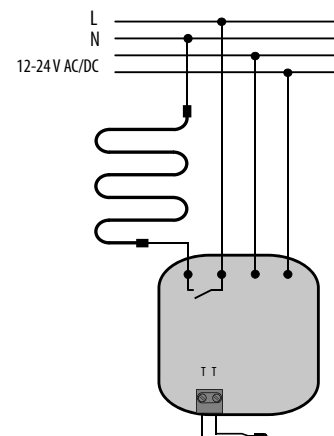
Connection / Zapojenie

RFSTI-11B/230V
RFSTI-11B/120V



External sensor /
Externý senzor

RFSTI-11B/24V

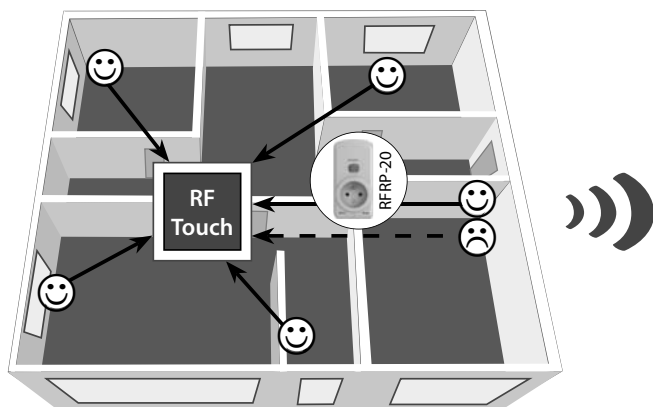


External sensor /
Externý senzor

Nevystavujte prudkým teplotným zmenám, priamemu slnečnému žiareniu a nadmernej vlhkosti. Teplotné prvky umiestnite tak, aby neboli v blízkosti okien alebo vykurovacích zariadení a pod., ktoré by mohli ovplyvňovať interný teplotný senzor.

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnejšie informácie nájdete v "Instalačnom manuáli iNELS RF Control":
<https://www.elkoep.cz/katalogy>



RFSTI-11B

EN Switch unit with a temperature sensor
 SK Spínací prvok s teplotným senzom

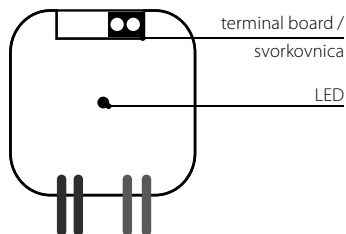


iNELS

RF Control

02-61/2016 Rev.4

Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie



• Terminal board - connection for an external temperature sensor.
 • LED STATUS - indication of the device status.

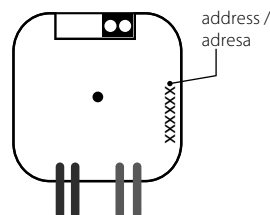
• Svorkovnica - pripojenie pre externý teplotný senzor.
 • LED STATUS - indikácia stavu prvku.

Programming with the RF control unit RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF) / Programovanie so systémovým prvkom RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF)

Description of function / Popis funkcie

The external sensor measures temperature and sends the signal to RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF).

Externý senzor sníma teplotu a vysiela signál do RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF).



Programming / Programovanie

An address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling the temperature actuator RFSTI-11B by RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF).

Pre programovanie a ovládanie teplotného prvku RFSTI-11B systémovým prvkom RF Touch (RFTC-50/G, eLAN-RF) slúži adresa, uvedená na prednej strane prvku.

Technical parameters / Technické parametre

		RFSTI-11B/230V	RFSTI-11B/120V	RFSTI-11B/24V
Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC / 50-60 Hz	120 V AC / 60Hz	12-24V AC/DC/50-60Hz
Apparent input:	Príkon zdanlivý:	7 VA / cos φ = 0.1	7 VA / cos φ = 0.1	-
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.7 W	0.7 W	0.7 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napájacieho napätia:	+10 %; -15 %		
Temperature measurement input:	Vstup pre meranie teploty:	1x external TZ/TC temperature sensor input / 1x vstup na exter. teplotný senzor TZ/TC		
Temp. measurement range and accuracy:	Rozsah a presnosť mer. teploty:	-20 .. + 50 °C; 0.5°C of the range / z rozsahu		
Output	Výstup			
Number of contacts:	Počet kontaktov:	1x switching / spínací (AgSnO ₂)		
Rated current:	Menovitý prúd:	16 A / AC1		
Switching power:	Spínaný výkon:	4000 VA / AC1, 384 W / DC		
Peak current:	Špičkový prúd:	30 A / <3 s		
Switching voltage:	Spínané napätie:	250 V AC1 / 24 V DC		
Min. DC switching power:	Min. spínaný výkon DC:	500 mW		
Mechanical service life:	Mechanická životnosť:	3x10 ⁷		
Electrical service life (AC1):	Elektrická životnosť (AC1):	0.7x10 ⁹		
Control	Ovládanie			
RF, by command from transmitter:	RF povelom z ovládača:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz		
Range:	Dosah:	up to / až 160 m		
Other data	Ďalšie údaje			
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15...+ 50 °C		
Status indication:	Indikácia prevádzky:	red / červená LED		
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná		
Mounting:	Upevnenie:	free at lead-in wires / voľné na prívodných vodičoch		
Protection:	Krytie:	IP 30		
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.		
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2		
Outlets (CY wire, cross-section, length):	Vývody (drôt CY, prierez, dĺžka):	2 x 0.75 mm ² , 2 x 2.5 mm ² , 90 mm		
Dimensions:	Rozmer:	49 x 49 x 21 mm		
Weight:	Hmotnosť:	46 g		
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RTE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)		

Temperature sensor input is at the supply voltage potential.

Attention:
When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.
Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Vstup teplotného senzora je na potenciáli sieťového napájacieho napätia.

Upozornenie:
Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.
Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.



RFSTI-11B

EN Switch unit with a temperature sensor

SK Spínací prvok s teplotným senzom



INELB

RF Control

02-61/2016 Rev.4

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. They must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím – nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výtahy, kladkostroje a pod. – rádiový prenos môže byť tiený prekážkou, rušený, batéria vysieláča môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.